



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 December 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 39(b) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Азербайджан, Алжир, Ангола, Бахрейн, Гамбия, Гвинея-Бисау, Египет, Замбия, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Марокко, Мозамбик, Объединенные Арабские Эмираты, Португалия, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таиланд, Тунис, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка: пересмотренный проект резолюции

Помощь в гуманитарных целях и в целях экономического и социального восстановления Сомали

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/160 от 18 декабря 1992 года и последующие соответствующие резолюции, в частности резолюции 56/106 от 14 декабря 2001 года, 57/154 от 16 декабря 2002 года и 58/115 от 17 декабря 2003 года,

отмечая с серьезной озабоченностью, что нынешняя засуха в некоторых районах Сомали угрожает жизни сомалийских кочевников, а также скота,

отмечая с глубокой озабоченностью высокий уровень падежа скота — свыше 80 процентов — в самых пострадавших районах плато Сул, Санааг и Тог-Дер в Сомали и большую угрозу голодной смерти сомалийских кочевников,

отмечая с серьезной озабоченностью угрозу — в результате этой засухи — серьезных отрицательных последствий для сомалийской экономики, и особенно для сельского хозяйства и систем социальной поддержки,

обращая особое внимание на настоятельную необходимость гуманитарной помощи, чрезвычайной помощи и восстановления,

отмечая связь между поисками путей мира и примирения и ослаблением гуманитарного кризиса в Сомали,

приветствуя тот факт, что Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с низовыми организациями гражданского общества продолжает уделять основное внимание программам помощи, которые включают как гуманитарный аспект, так и деятельность в целях развития, учитывая при этом условия на местах,

ссылаясь на заявления Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2001 года¹ и 28 марта 2002 года², в которых Совет Безопасности осудил нападения на гуманитарный персонал и призвал все стороны в Сомали полностью соблюдать требования безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и неправительственных организаций и обеспечивать полную свободу его передвижения и доступа по всей территории Сомали,

вновь подчеркивая важность продолжения осуществления ее резолюций 47/160, 56/106, 57/154 и 58/115 в целях восстановления основных социально-экономических служб на всей территории страны,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря³,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его постоянные и неустанные усилия по мобилизации помощи сомалийскому народу;

2. *с глубоким удовлетворением приветствует* успехи, достигнутые за последние два года в рамках процесса примирения в Кении, в частности выборы членов сомалийского переходного федерального парламента, спикера парламента и президента, назначение премьер-министра и формирование кабинета, и настоятельно призывает все сомалийские стороны и государства — члены Межправительственного органа по вопросам развития полностью поддержать новое переходное национальное федеральное правительство Сомали;

3. *заявляет о необходимости* дальнейшего участия и приверженности оказанию упорядоченной поддержки на основе общих принципов и структур координации и мониторинга, одобренных 29 октября 2004 года в Стокгольме, которые должны быть согласованы с будущими переходными национальными федеральными учреждениями;

4. *приветствует* стратегию Организации Объединенных Наций, направленную на проведение на уровне общин мероприятий с целью восстановления местной инфраструктуры и повышения уровня самообеспеченности местного населения, и продолжающиеся усилия, прилагаемые учреждениями Организации Объединенных Наций, их сомалийскими партнерами и сотрудничающими с ними организациями, по созданию и сохранению механизмов тесной координации и сотрудничества в целях осуществления программы чрезвы

¹ S/PRST/2001/30.

² S/PRST/2002/8.

³ A/58/133, S/2003/231, S/2003/636, S/2003/987, S/2004/115 и Согг.1 и S/2004/469.

чайной помощи, восстановления и реконструкции в соответствии с приоритетами нового переходного национального федерального правительства Сомали;

5. *отмечает*, что система Организации Объединенных Наций постепенно наращивает свои усилия и устанавливает приоритеты в области урегулирования продолжающегося кризиса и удовлетворения потребностей в Сомали, не отказываясь при этом от выполнения долгосрочных обязательств по восстановлению, подъему и развитию;

6. *выражает благодарность* Управлению по координации гуманитарной деятельности Секретариата, фондам и программам Организации Объединенных Наций, а также другим гуманитарным организациям за принятые ими меры и подчеркивает настоятельную необходимость принятия практических мер по ослаблению последствий засухи в наиболее пострадавших районах Сомали;

7. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие межправительственные и неправительственные организации продолжать осуществление ее резолюций 47/160, 56/106, 57/154 и 58/115, с тем чтобы помочь сомалийскому народу приступить к восстановлению основных социально-экономических служб, а также организационному строительству в целях восстановления гражданской администрации на всех уровнях во всех районах страны, где это возможно;

8. *призывает* Генерального секретаря продолжать мобилизацию международной гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления и реконструкции для Сомали;

9. *призывает* все стороны в Сомали уважать требования безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и неправительственных организаций и обеспечивать полную свободу его передвижения и безопасного доступа по всей территории Сомали;

10. *настоятельно призывает* международное сообщество оказывать:

а) политическую поддержку новому переходному национальному федеральному правительству Сомали;

б) значительную финансовую и техническую помощь на цели восстановления и реконструкции в Сомали;

в) полную поддержку необходимости миростроительства и скорейшему осуществлению программ разоружения, демобилизации и реинтеграции членов вооруженных формирований на всей территории Сомали для стабилизации положения во всей стране и обеспечения тем самым эффективности нового переходного национального федерального правительства Сомали;

11. *настоятельно призывает* переходное федеральное правительство в координации с Межправительственным органом по вопросам развития и Африканским союзом разработать стратегию и график, отражающие его функциональные приоритеты;

12. *настоятельно призывает также* международное сообщество в безотлагательном порядке предоставить гуманитарную и чрезвычайную помощь сомалийскому народу, в частности, для преодоления последствий нынешней засухи;

13. *призывает* международное сообщество предоставлять на постоянной основе и в расширенном объеме помощь в ответ на совместный межучрежденческий призыв Организации Объединенных Наций 2004 года об оказании Сомали чрезвычайной помощи и помощи в целях восстановления и реконструкции;

14. *высоко оценивает* создание Генеральным секретарем Целевого фонда миростроительства в Сомали, приветствует внесенные к настоящему времени в Фонд взносы и призывает государства-члены вносить в него взносы;

15. *просит* Генерального секретаря в связи с критическим положением в Сомали принять все необходимые и реально выполнимые меры для осуществления настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад по этому вопросу.
